

演出內容

曲目表 Program

序曲 2012 / 連雅文

Overture 2012 / Ya-Wen Lien

漫步萊茵河畔 / 張曉峰

Wandern im Rheintal / Hsiao-Feng Chang

月光 / 編曲：林圭一郎

Clair de Lune / arr. Keiichiro Hayashi

黑娃娃的步態舞 / 編曲：羅伯特

Golliwog's Cakewalk / arr. Robert Shietroma

德布西總匯 / 編曲 官大為

Debussy Mashup / arr. Wiwi Kuan

中場休息 Intermission

峇里島幻想曲 / 伊藤康英

Fantaisie de Bali'84 / Yasuhide Ito

德布西教我的事 / 編曲 吳宜玲

Debussy Mixed / arr. I Ling Wu

黃楊水華 / 邱浩源

Éclos de l'eau, de buis, ici / Hao Yuan Chiu

曲目解說

序曲 2012 / 連雅文

Overture 2012 / Ya-Wen Lien

給 台灣勇士

我創作習慣常隨著熱情和感動跳躍隨想，這首「序曲 2012」原先嘗試描繪大環境變動，與心靈衝擊的總總故事及畫面，但想太多音符 Lag 了。試了幾次後

決定從簡，讓單純的音符訴說深層的感動。曲子沒有太多音樂理論或曲式框架，只想透過音符抒發悸動和祈福。樂曲中充滿力度，行進般的八分音符像宇宙，像天地，像時間，像沒有結局的故事，也像無盡的嘆息；身在無法掌握的世代，我任憑身體顫抖，讓作品像網子抓住希望，卻依然遺漏許多夢想。長期對環境的關注讓作品有了點「重量」，特別將這作品獻給台灣許許多多被衝撞的靈魂，隨著音樂的行進療養深處的傷，並像勇者般面對未來。(撰文/ 連雅文)(本曲獲 2012 年國家文化藝術基金會委託創作計畫補助)

漫步萊茵河畔 / 張曉峰

Wandern im Rheintal / Hsiao-Feng Chang

此曲係由連雅文打擊樂團所委託創作的，為七個人所寫的打擊重奏曲。萊茵河位於德國西部，沿途風景最美的，就屬河流中段的部份。那裡的山光水景非常漂亮，恬靜又富有童話氣息。坐火車的時候沿途欣賞著美景，腦中不由得有一些想像。

樂曲的創作中心點為音響的渲染。就好比印象派的繪畫般，聲音就好比繪畫中的顏色一樣，在畫紙中漫延出來，或著，也就好比河面的水波。我們乘著船或是火車，除了感受沿途的風景以外，也想像著坐著交通工具顛顛頗頗的感覺。樂曲一開始就是一片多重色彩的疊合。由金屬的聲音不斷疊合，慢慢展開本曲。隨著音響的擴張漫延，延伸出其他不同的幻想。(撰文/張曉峰)(本曲獲 2012 年國家文化藝術基金會委託創作計畫補助)

關於作曲家

1983 年生於嘉義。啟蒙於鍾佳蓉老師，畢業於國立台灣師範大學音樂學系，師事柯芳隆教授；2012 年二月獲頒「傑出獎」，畢業於德國國立司徒加特音樂暨表演藝術大學(Staatliche Hochschule fuer Musik und Darstellende Kunst Stuttgart) 博士班。師從作曲家 Prof. Marco Stroppa，Prof. Oliver Schneller。2011 年三月至

六月以交換學生身赴法國國立巴黎高等音樂院 Conservatoire National Supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP)修習師從義大利作曲家，Stefano Gervasoni。2005年七月，幼獅管樂團參加第12屆世界管樂聯盟會〔WASBE〕於新加坡濱海藝術中心〔Esplanade Theatres on the Bay〕之 Esplanade Concert Hall 演出「台灣歌仔戲主題狂想曲」，此曲亦成為該年全國學生音樂比賽室內管樂組國中組指定曲，由台灣管樂團於國家音樂廳示範演出。2008年二月，參加保加利亞 Albert Roussel 第八屆國際鋼琴比賽，獲現代音樂詮釋獎。十一月，參加國立台灣交響樂團『建置音樂創作與行銷平台』徵曲比賽，獲第三名（第一，二名從缺）。2009年，受國立台灣傳統藝術總處籌備處／台灣音樂中心委託，編寫「聲歌傳唱-母語歌謠曲集」，並簽約出版。2010年，獲得國立藝術教育館，台灣本土音樂教材創作徵選入選。並獲得司徒加特音樂院獎學金。十月，受國立台灣交響樂團委託，為建國百年創作管弦樂曲「百憶惜今，懷望逐夢」。2011年，作品 KombiNation（中譯「交融」），入圍德國音樂大賽作曲組（Deutsches Musikwettbewerb Komposition 2011）決賽，三月於柏林 Konzerthaus 演出。2012年，於司徒家特以及慕尼黑愛樂廳舉辦個人作品發表會(Klänge aus Formosa)。

月光 / 編曲：林圭一郎

Clair de Lune / arr. Keiichiro Hayashi

大家所熟知的〈月光〉，出自1890年作品《貝加馬斯克組曲》(Suite bergamasque)中的第三首，整組作品創作靈感，則來自法國象徵派詩人魏爾蘭 (Paul Verlaine, 1844-1896)的詩作《優雅慶典》(Fêtes Galantes)，詩人以文字描述巴洛克畫家華托(Antoine Watteau, 1684-1721)的「優雅慶典畫風」的景象：畫中人物舉止儀態優雅風景，在假面舞蹈下彈琴跳舞……淒美寧靜的月光，使林中群鳥進入夢鄉，大理石，慵懶、閒適、靜謐，享受著愛情，卻在神秘中帶著一絲淡淡憂傷。華托細膩的畫風，讓魏爾蘭用當下的文字，呼應百年前畫家筆下的「月

光」：「你的靈魂是精選的雕間的細長噴泉，因狂喜而嗚咽」，圖畫、詩作，讓德布西的〈月光〉有了豐富的層次，既是寫景，勾勒出朦朧月夜下的舞會，更是寫意，清晰旋律下織度豐富的和聲，刻劃出舞會中的男女，在假面下隱藏的淡淡憂鬱，也讓這首作品，深深打動世間靈魂。今晚為您演出的打擊樂版本，保留了德布西鋼琴曲中的原味精神，由日本青年編曲家林圭一郎(Keiichiro Hayashi)改編，他自國中時期開始自學音樂創作，跟隨打擊樂家石川真澄(Ishikawa Masumi)學習打擊樂各種技巧，目前為「節拍器擊樂團」(Percussion Group Metronome)的成員，並主持「Hayahi」音樂實驗室(Haya"hi" Music Laboratory)。

黑娃娃的步態舞 / 編曲：羅伯特

Golliwog's Cakewalk / arr. Robert Shietroma

1908年，德布西的女兒恩瑪(Emma)三歲，善解人意的個性及可愛的模樣，深受德布西及眾人的喜愛，德布西在這一年寫下給鋼琴的組曲《兒童天地》(Children's Corner Suite)，題獻給可愛的恩瑪。雖名為兒童天地，卻並非為了兒童的彈奏而創作，實是以音樂反映兒童的天真、活潑，以及跟孩子們相處中所獲得的樂趣。〈黑娃娃的步態舞〉是組曲六首中的最後一首，受到法國異國情調濃烈氣氛的感染，德布西以「Rag Time」，這種在當時美國黑人間流行的兩拍子切分節奏為舞曲主幹，在中段所插入的慢板，旋律主題擷取了華格納歌劇《崔斯坦與伊索德》中的「愛與死」之動機，既呼應他對女兒的愛，卻又詼諧的用不和諧音、七和絃與切分節奏來消遣，充分表現音樂中隱含的幽默意味。

德布西總匯 / 編曲 官大為

Debussy Mashup / arr. Wivi Kuan

「Mashup」是一種 1990 年代之後，在電子音樂領域逐漸開始風行的藝術形

式。根據維基百科的定義，「Mashup」是指「把兩個或以上的錄音，重新拼貼成一首全新的作品」，其中最常見的作法是把其中一首歌的人聲部份，疊在另一首歌的樂器伴奏上，到 YouTube 搜尋 Mashup，你可以找到許多這樣的作品。

通常製作這種拼貼音樂的藝術家，都是使用電腦、取樣機或 DJ 唱盤來演出，但相同的概念也可以使用一般的樂器來實現。這一首《德布西總匯》，就是將德布西好幾首耳熟能詳的鋼琴曲，像是《黑娃娃的步態舞》、《小小牧羊人》、《老頑固》、《洋娃娃小夜曲》、《棕髮女郎》、《夢》以及《第一號和第二號華麗曲》，重配和聲拼貼成現代風格的作品，仔細聽聽看，看看你可以發現幾首？
(撰文/官大為)

關於編曲者

官大為，1985 年生，台北人，國立台北藝術大學音樂系碩士班畢業，主修鋼琴。官大為曾經擔任《歌劇魅影》在台演出的排練伴奏、曾經為 ESPRIT 和 Johnny Walker 製作過配樂、當兵期間擔任示範樂隊國宴團鋼琴手。在網路上的作品有超過百萬人點閱的「Wiwi Studio 音樂能力測驗」，2011 年所創作的「Google 翻譯歌」登上了 Google 官方部落格，更使他的 YouTube 頻道超過了百萬瀏覽人次。

官大為在網路上的筆名是 Wiwi，您可以到 Wiwistudio.com 或是 facebook.com/wiwistudio 找他玩耍。

峇里島幻想曲 / 伊藤康英

Fantaisie de Bali'84 / Yasuhide Ito

伊藤康英(1960-)為日本中生代傑出鋼琴家、指揮家、作曲家，自幼習琴，畢業於國立東京音樂與藝術大學，在學期間已贏得數項日本國內以及國際性作曲比賽優勝，獲獎包括 1980 年靜岡鋼琴作曲大賽首獎、1982 年全日本鋼琴作曲大賽

第三名、1987 年全日本薩克斯風作曲大賽優勝、1994 年日本管樂協會學術貢獻獎...等。

伊藤康英的作品種類多元，超過 130 首作品，涵蓋管樂合奏、木管合奏、管弦樂、打擊獨奏與室內樂、鋼琴曲、弦樂曲等。受東京佼成管樂團委託創作《交響》(The Symphony,1990)、《木管旋律》(Melodies for Wind Ensemble,1995)目前為日本洗足音樂大學教授、國立東京音樂與藝術大學兼任教授、日本管樂協會理事。

《峇里島幻想曲》呈現了百年前讓德布西大為驚豔的東方異國風情，充滿速度感的樂曲，在旋律音高上取用了東方色彩濃厚的全音音階，更加入了峇里島當地的祭祀舞蹈「Kechak」節奏，緊湊的節奏輪動，考驗著團隊演奏默契，在東方風情中舞動的十六分音符快速音群，也激盪出東方文化熱烈情感的另一面向。

德布西教我的事 / 編曲 吳宜玲

Debussy Mixed / arr. I Ling Wu

黃楊水華 / 邱浩源

Éclos de l'eau, de buis, ici / Hao Yuan Chiu

擊樂六重奏〔黃楊水華〕，翻自原本的法文標題 Éclos de l' eau, de buis, ici，即是今晚主角德布西 Claude Debussy 的諧音---也是某種層面的「重新詮釋」德布西。

長約十五分鐘的擊樂六重奏，揉合德布西十三首作品裡的二十幾個片段：包含最著名的海、牧神的午後、貝加瑪斯克的月光、前奏曲的棕髮少女、映像的水之反光、快樂島、阿拉貝斯克.....等等。

除了德布西作品片段之外，為了慶祝德布西 150 歲冥誕，樂曲中放了另一首大家耳熟能詳的歌曲，伴隨著快樂島出現，也是全曲唯一使用管鐘之處，猜猜那是什麼曲子呢？

非常感謝連雅文打擊樂團給我這個機會，很榮幸地重新詮釋德布西---以德布西學弟的身分，向學長致敬。(撰文/邱浩源)(本曲獲國家文化藝術基金會 2012 年委託創作計畫補助)

關於作曲家

邱浩源，曾就讀雙十國中音樂班、台中二中音樂班、師大音樂系，主修作曲，師事熊澤民老師、李文彬老師。赴法後就讀布隆尼音樂院（CNR de Boulogne）作曲班，師事 Allain Gaussin、Jean-Luc Hervé，2009 取得該校評審團一致通過第一獎畢業，目前就讀巴黎高等音樂院（CNSM de Paris）作曲班，師事 Stefano Gervasoni。代表作品有〈最後的叮嚀〉Follow Him 給人聲與電子音樂、〈羊水〉等。

一、團隊簡介 / 連雅文打擊樂團



2005年，在擊樂演奏家、作曲家連雅文號召下，連雅文打擊樂團正式成立，這支聚集了台灣擊樂菁英的表演團體，以令人摒息的演奏技術、迷人的舞台魅力，迅速席捲台灣，並成功地站上國際舞台，發出令人無以抗拒的炙熱聲響。

自成立以來，連雅文打擊樂團以「新風格、新視野、新聲響」的藝術理念，持續為打擊樂探索當代多元藝術的可能，嘗試將擊樂與各種不同的藝術形式融合，創造氛圍獨特的音樂舞台；連雅文打擊樂團委託國內外作曲家如 Eric Sammut、李和莆、陳廣揚、何真真...等人，創作兼具前瞻且饒富新意的作品，並與劇場、影像、多媒體等領域的藝術工作者，探索擊樂舞台的任何可能。

此外，連雅文打擊樂團也持續與國際知名的打擊樂團、擊樂家合作，包括荷蘭「彼得、馬汀擊樂二重奏」(Peter & Maarten Percussion Duet)、墨西哥「納林波民族打擊樂團」(Narimbo Ensemble)、日本擊樂家吉岡孝悅(Takayoshi Yoshioka)、中國擊樂大師焦山林、呂青山、呂政道...等人，獲得其盛讚與肯定，亦受邀於亞洲重要城市如東京、北京、上海...等地進行巡迴演出。

為延續台灣擊樂的豐沛能量，深耕擊樂人才的培養，連雅文打擊樂團也於台灣定期舉辦「華人擊樂菁英馬林巴大賽」，透過比賽與講座大師班，寬廣青年打擊樂家的視野，發掘下一代擊樂好手，並提供青年音樂家們展現才華之舞台。

藝術總監・團長 / 連雅文



奧地利國立維也納音樂院打擊樂演奏系特優文憑
國家交響樂團（NSO）定音鼓首席演奏家
1997「起鼓」、2002「被丟棄的寶貝」兩屆金曲獎
最佳古典音樂唱片專輯大獎製作人
連雅文打擊樂團創辦人暨藝術總監
起鼓音樂教育系統創辦人

1975 年，連雅文由美籍打擊樂家兼作曲家 Michael Ranta 啟蒙教授打擊樂，成為台灣第一位打擊樂專修生；自 1978 年起，先後擔任國立台灣交響樂團、台北愛樂交響樂團、台北市立交響樂團定音鼓首席；1983 年赴奧地利，就讀於國立維也納音樂院，師事打擊樂系主任 Walter Veigle 以及 George Frome 教授，1985 年旋即以特優成績跳級取得演奏家文憑，創下該校首例，留學期間亦曾受邀參與維也納作曲協會作品所舉辦，在國家廣播電視台（ORF）的創作發表演出。返台後，連雅文擔任 NSO 國家交響樂團定音鼓首席至今，並於 1986 年創立台北打擊樂團，近三十年的演奏與教學生涯，連雅文已是台灣擊樂藝術發展上，最具代表性的人物，並於 2005 年正式成立連雅文打擊樂團。

除音樂舞台演出之外，連雅文也致力於開拓具備前瞻視野的當代擊樂藝術，不僅為國內樂壇介紹歐美現代作品，更與劇場、影像、舞蹈...等各領域之藝術工作者一同創作紀錄台灣社會現象、直擊心靈的跨界擊樂劇場。

「以手中的鼓棒，釋放出對音樂無限的浪漫」一直是連雅文先生三十年來，無論是在教學或是演奏上，一貫秉持的理念。

樂團成員



副團長 賴安棣 / An-Ti Lai

輔仁大學敲擊樂演奏碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員暨演出組組長、台北市立交響樂團協演人員

樂團首席

楊璧慈 / Pi-Tzu Yang

德國國立岱特蒙高等音樂院打擊樂演奏博士

現為連雅文打擊樂團首席、國家交響樂團(NSO)打擊樂演奏員



黃綉文 / Shiao-wen Huang

東海大學敲擊樂演奏碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員、國立台灣交響樂團協演人員

王瓊燁 / Chiung-Yeh Wang

輔仁大學敲擊樂演奏碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員、國家交響樂團協演人員



林美君 / Mei-Chun Lin

國立台北藝術大學擊樂碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員

梁姿美 / Tzu-Mei Liang

德國國立岱特蒙音樂學院藝術家碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員



戴佳欣 / Chia-Hsin Dai

美國印第安納大學打擊演奏碩士文憑

現為連雅文打擊樂團團員

張璩予 / Li-yu Chang



國立台灣藝術大學擊樂碩士文憑
現為連雅文打擊樂團團員、台北市立交響樂團協演人員